



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00003615

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 03615

Lugar y fecha: **21/07/2017** Fecha inicio tratamiento: **21/07/2017** Hora: **12:00 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:

Document Place and date: **21/07/2017** Treatment started on date: **21/07/2017** Time: **12:00 AM** Treatment ended on date: Time:

☐ Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES S. A.**
☒ Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE

Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor: **SEALAND BALBOA**
Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:

Placa: **1711** Matrícula: No. de Viaje:
Registration plate: Trip No.

Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:

Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIRKON S**
Type of treatment: Chemical used:

Concentración: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0.03**
Concentration: Amount of chemical used:

Volumen tratado: **0** Tiempo de aereación: **0**
Treated volume: Ventilation period:

Tiempo de exposición: **0** Peso / volumen / unidades: **0**
Exposure period: Weight / volume / units:

Producto tratado: **3 Contenedor 20, 3 Contenedor de 40"** Motivo del tratamiento: **0**
Product treated: Treatment Purpose:

Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: **TCLU1425651-MRKU7866860-MSKU7132920-SCMU4021738-MRKU0668837-MSKU9488761**
Date and Order No. for quarantine treatment:

Observaciones: **0**
Observations:

Rony Palma Reyes
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF



02200000003615

00003615

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 03615
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES S. A.** POR Q / FOR Q *****196.92**
LA CANTIDAD DE: **CIENTO NOVENTA Y SEIS CON 92/100 Quetzales** TIPO DE CAMBIO: **7.29349**
THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: **CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP** EXCHANGE RATE: QUETZALES

CANCELADO EN: **TCQ, 21/07/2017** EFECTIVO/CASH: CREDITO/CHECK: CHECK NO. BANCO/BANK:

Carlos Fuentes
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

Terminal de Contenedores Quetzal SITC
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

Carlos Fuentes
FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000003615